



Un diccionario virtual recoge el vocabulario técnico del siglo XVI

O. C.
SALAMANCA

Ediciones Universidad de Salamanca presentó ayer *Dicter*, el primer diccionario de ciencia y técnica en la Red, coordinado por María Jesús Mancho, profesora de Lengua Española de la Universidad de Salamanca. Esta obra, que comenzó su recopilación en el año 2000, se estructura en 12 áreas temáticas representativas de la ciencia y la técnica desarrollada en España durante los siglos XVI y XVII.

Se trata de una recopilación que "contribuye a dotar de mayor visibilidad académica y científica a la Universidad de Salamanca" según explicó ayer la directora de

Ediciones Universidad de Salamanca, María José Rodríguez Sánchez de León, quien estaba acompañada durante la rueda de prensa por María Ángeles Serrano, vicerrectora de Investigación, Alejandro Esteller, director de la Fundación General de la Universidad de Salamanca y la propia autora.

El *Dicter* es un proyecto que dio comienzo gracias a la colaboración del Centro de Investigaciones Lingüísticas de la Usal y la Fundación Juanelo Turriano, y en cuya redacción han colaborado becarios y jóvenes investigadores del área lingüística de la institución académica.

El objetivo de este proyecto



Presentación del diccionario *Dicter*, ayer, en la Universidad.

J. M. GARCÍA

es "llegar a conocer y rescatar un vocabulario muy poco conocido de la ciencia española", explicó Mancho. La novedad de este pro-

yecto, aún por finalizar en su totalidad, radica en su manejo a través de la red, la cual reúne hasta 74 textos digitalizados y transcri-

tos del siglo XVI, reunidos en diferentes áreas temáticas, que abarcan desde la astronomía y las matemáticas pasando por la información referente a la economía y el comercio de la época.

El *Dicter* es un diccionario especializado e ilustrado, que contiene un amplio elenco gráfico, representativo de la cultura, sociedad y ciencia de la época, dirigido principalmente a filólogos, lingüistas e historiadores de la ciencia. Entre las posibilidades que presenta este diccionario en red se encuentra el visionado en 3D de cerca de 1.050 imágenes, además de las 11.500 entradas, entre palabras y sus variantes.

El acceso es completamente libre y abierto a todos los interesados, a través de la dirección web dicter.eusal.es, y también mediante el Repositorio Gredos de la Universidad. ■